

Zas Latweeschu lauschu draugs.

1833. 10. Nowbr.



45^{ta} lappa.

Zaunas sinnas.

Za grammatina: "Mahrten Lutters," pahr fo muhsu 43fcha lappa sinnu dewe, ne makfa 50, bet tif 30 kap. sudr. n.

No Parishes. (19. Oct.) Zas Fehninsch Ludwicks Wihlps, kas taggad jau trihs gaddus pahr Sprantschu semmi walda, jaunâs deenâs gan ne mas naw dohmajis us to, ka winnu pehzlaikâ zeltu par Fehniu; jo kaut winsch gan no paschu to wezzu Fehniu wiffzeetakeem raddeem irr, tatschu tobrihd' wehl deewsgan zitti bija, kas wehl tuwaki pahr winnu. — Kad preeksch 38 gabdeem tanni semmê tas leels dumpis jau bija zehlees un wisseem laupitajeem un fepkawahm patlabban branga dsihwe nahze, tad winsch tâpatt, kâ dauds zitti taifni un gohdigi laudis, schehlojahs pahr sawas tehwu-semmes nelaimi, aisgahje no currenes, un tif ar 100 selta gabbaleem makfâ, lihds ar sawu wezzu fullaini, kas winnu arr' nelaimê ne gribbeja atstah, dewahs us Schwizzeru semmi, zerredams tur fweschumâ ar saweem darbeem to masumu gan sadabbuht, zil wannam un wezzam par usturru waijadsetu. Turp nahzis, winsch neweenam ne isteize, no kahdas augstas kahrtas effoht, taupija sawu seltu zil warredams, dsihwoja fliftaki ne kâ kahds darbawihrs, un paschâs fwehdeenâs preeksch few un fullaini wairak ne tehreja, ne kâ 30 kap. sudr. Pehz tschetreem mehnescheem winsch tomehr ar sawu naudü jau bija us gallu, bet pirms beidsamu selta gabbalu isdewe, winsch turpatt masâ pilsfehrâ pee weenas augstas skohlas isluhdsahs to aminatu, jaunekteem mahziht rehkinahht un mehroht. Skohlas wirfneeki, winnu ne mas ne pasihdami, winnu isprohweja, atradde gudru deewsgan un peenehme. Un tâ schis augsts leelskungs tai fweschâ semmê tihri kâ flifts skohlas kungs ar gruhthm puhlehm sawu deenischku maifi tif ilgi nopelnija, kamehr tee laudis bija aisgahjuschi Deewa preekschâ, kas tee ihsteni winna tehwu semmê to ne-

meern bija zehlfuchi. Pehylaiikâ wiafch wehl gahje us Entenderu semmi un tad us Sibzilies semmi, fur ar Sibzilies Fehnuina mettu fadewahs laulibâ. Kad Spranfschu semmê pawiffam atkal meers bija, tad ar fawu draugu nahje Parihfê un tê itt kluffi dshwoja, kamehr preefch 3 gaddeem tikke zelts par Fehnuinu. — Ka tee wahrdi teefcham teefs, fo tas Praweets Jeremijas fakka: "Ea irr labba leeta kluffâ buhfchanâ us ta Kunga palihdsibu gaidiht. Tas irr labbi weenam zilwekam, kad wiafch to juhgu eefch fawas jaunibas nefs," to arri pee fchi Fehnuina fklaidri warram redseht; jo tahds mihligs un fchehligs prahts, ar fo wiafch taggad pahre to semmi walda, wianam laikam ne buhtu, ja pats labbi ne finnatu, fâ behdigeem un nelaimigeem ap firde. (Us preefchu fcha stahsta beigums.)

Trefcha grahmata, Andreewam rakftita.

Tu gribbi finnahre, kurri stahsti eefch jauna Testamenta man leefahs tee wiffu labbaki effoht.

Wiffi, Andreew, wiffi! — Zklatrs wahrds, kas no winna muttes iseet, iklatrs darbs, fo wiafch darra, man irr fwehts. — Un kas gribbetu drihkfteht, tê fo nofazziht?

Kad wiafch fakka: "meers lai irr ar jums;" tad fchê dshwojohre ne atfihfim, un, warr buht, tik debbesis dabbusim fapraht, kas irr tas meers, no ka wiafch runna.

Andreew, tu gan nomanni, ka wiff, fo tee fwehti preezas-mahzitaji no winna stahsta, ka wiff, fo wiafch irr runnajiis un darrijiis, ka wiff tas irr itt apdohmajama leeta; tu arri gan atfihsti, ka mums eefch fawas wahjibas ne pee-fahjahs, par fcho stahstu jaukumu fo nofazziht.

Zomehr daschi no fcheem stahsteem firde wairak patihk, ne fâ zitti; un man ja apleezina: manna firde wiffwairak preezajahs par teem, fur wiafch runna no muhschigas dshwofchanas, no ta eepreezinataja, fo gribb fuhthre; woi fur irr stahstihre, fâ wiafch neredfigus darra redfigus, fâ wiafch fawejus lihds gallam mihlo, un lihds ar winneem fwehtu Deewa galdu turr, un fur wiafch parahda, ka wiafch effoht kungs pahre nahwi un wellu.

Apdohma ween, Andreew, ja wellam, kas tik fpehzigs, un kas preezajahs par to, kad wiafch warr mohziht, un wiffu nelaimigu padarriht, apdohma, ja fchim nu wiff buhtu brihw darriht, fo ween gribb, ja naw ne weens pahre win-

ku ne buhtu; kas tad gan buhtu ar pafauli, kas ar mums nabbageem zilwe-
keem! — Woi tad zilwekam ne buhs preezatees, kad reds, ka wellam gan saws
pahrwalditais, un ka schis winna pahrwalditais irr tas pats, kas palihdseja, kas
wesselus un swehtus darrija wissus, kas pee winna nahze, un kurra schelastibai
naw galla? — Un par nahwi! — Gan ta irr bailiga leeta, Andreem, ir tahr-
piensch pihschlôs lohkahe, kad ja mirst; jo nahwe mums wissu nokemm. — Kad
tu nu redsi, ka muhsu Kungs Kristus Nainé mirronu usmohdina, ko jau us kap-
peem isness, un Betaniâ zittu, kas jau tschetras deenas kappâ gullejis, u. t. p.;
kad tu winnu dsirdi ruinajam no teem meera-dsichwolkeem, kur sawus aischgju-
schus draugus atkal dabbusim redseht, un kur wissi labbi un deewabihjigi zilweki
no wissadahm tautahm tiks fapuzinati; kad tu dsirdi winna wahrdus: "kas eeksch
manni tizz, jebschu tas buhtu nomirris, tas dsichwohs;" — woi tu tad ne pree-
zajees, Andreem? woi tu tad no firds ne wehlejees, kaut tu eeksch winnu war-
retu tizzeht? — Bet "ta tizziba naw pee wisseem;" pawehleht tapatt ne warr,
lai tizziba firdi nahk, Andreem. Paschi Apustuti, kas ar Jesu dsichwoja, un kas
winna darbus bij redsejusch, winna mahzibas dsirdejusch, tee paschi us to kungu
fazzija: wairo mums to tizzibu. — Es redsu arri pee tahs Kananeëru seewinas
(Matt. 15, 22 — 28.) un pee zitteem: ka zilweks mas ween warr sinnah, un ka
tam tomehr leela tizziba warr buht; es atkal pee wariseëreem un zitteem schah-
deem redsu, ka zilwekam warr buht dauds sinnaschanas, un tomehr mas tizzi-
bas. — Kristus us wariseëreem fazzija: "kâ juhs warrat tizzeht, zits no zitta
gohdu nemdami" (gohdu pee zilwekeem ween mekledami)? un Pahwils runna "no
zilwekeem, kas praheâ pahrgrohsiti, nederrigi pee tizzibas leetahm," u. t. j. p.

Tadeht es fewischki par teem stahsteem it ihsteni apdohmaju, kur no tizzi-
bas teek runnahts, luhkodams, kahds prahts tahdeem tizzigeem laudim, ka es no
ta warru mahzitees, ne to, kas man wehl ja sinna, ka warru tizzeht, bet to, ko
man buhs aismirst, un atmeht, un nolikt no pafauls gudribas un mihlestibas,
no lepnibas un zittahm tahdahm leetahm, ka tizziba mannâ firdi warr nahk, un
palikt, un waitotees. Taws u. t. j. p. E***n.

Meddus d segguse.

Eeksch Ahprikas putnisch atrohdahts, kas druszim ween leelaks pahr muhsu
dseggusi. Winsch tahds pats silgans kâ schi; bet astes spalwas irr fajauktas
ar baltahm, un us plezzehm winnam tâ kâ padseltainas blekkes. — Schis put-
nisch to meddu lohsti mihlo un kahro un jau faulei lezzoht pa meschu skreen,
mekledams kur warr buht kahds bischu strohps. Zo atraddis, winsch eet un
mekle, kamehr winsch kahdu zilweku atrohd. Eik lihds, kâ to atraddis, winsch
zilweka preekschâ skreen, aisween brehkdams: "tscherr, tscherr! itt kâ aizinadams
to paschu zilweku, lai eet winnam pakkat, un pa starpan atkal us kahdu lohku
nolaisdamees, luhkodams, arrig winsch nahk. Zo tahlaki pee strohpa nahzis, jo
beeschaki winsch brehz, bet kad jau pee pascha strohpa klahk, tad winsch paleek

Flufs, riñti libdinadams apfahrt to weetu, kamehr zilweks to redsejis un usgahjis. Nu winsch meerigs nolaischahs us kohku, un skattahs, ko zilweks pee tahm bittehm darra, un gaida sawu maksu par darbu. — Un kad nu tee zilweki tur Ahprika scho putniñu jau pasihst un sinna, kahds wiñnam tas ammat, tad tee labpracht paklaufa, kad winsch tohs aizina. Pee bittehm danahkufchi wiñni tad isnemin tohs meddus, tohs labbakus sewim pataupa, bet tohs piktakus un wiffwairak tahs kanninas ar kaphureem wiñnam peimett, un aiseet. Kad wiñni nu aisgahjufchi, tad schis nokahp no kohka un paehdahs. Un ja tad wiñnam atkal gribbahs ehst, tad atkal no jauna eet pee sawa eecasta darba, bischu strohpus mekledams un zilwekeem tohs parahdidams. — Redsi, zif brihnischligi Deews scho putniñu barro, un kahdu sinnaſchanu tam dewis, ka ir winsch kaut mass un nespehjigs buhdams, tak sawu deenischku barribu atrohn. — Woi mums scho lassohet ne nahk prachta muhsu Kunga Jesus wahrdi, ko winsch fakka: "Skattaitees us putneem gaisa, tee ne sehj, tee ne plauj, tee ne sakrahj schkubnds, un juhfu Debbesu-tehws tohs barro. Ne effat juhs tad dauds labbaki, ne ka wiñni?" (Matth. 6, 26.)

Kln.

Sinna, zif naudas 7. November-mehn. deenâ 1833 eefsch Nihges maksaja par daschahm prezzehm.

Par	Maksaja:	Subr. nauda. Rb. R.	Par	Maksaja:	Subr. nauda. Rb. R.
1	puhru rudsu, 116 mahrzinus smaggu	1 50	1	pohdu (20 mahrzineem) wasfu	5
—	meeschu, 100 mahrzin. smaggu	1 —	—	tabaka	— 90
—	kweeschu, 128 mahrzin. smaggu	1 80	—	sweesta	— 20
—	ausu	— 60	—	dfelses	— 65
—	sirnu	1 20	—	linnu, frohna	— 2
—	rupju rudsu = miltu	1 40	—	brakka	— 1 80
—	bihdeletu rudsu = miltu	1 60	—	kannepu	— 1
—	bihdeletu kweeschu = miltu	2 20	—	schfihetu appinu	— 2
—	meeschu = putrainu	1 50	—	neschfihetu jeb prezzes appinu	— 1 10
—	eefala	1 10	—	muzzu filku, eglu muzzâ	— 6 50
—	linnu = sehklas	3 50	—	lasdu muzzâ	— 6 75
—	kannepu = sehklas	1 10	—	smalkas fahls	— 4
1	wesumu seena, 30 pohbus smaggu	3 —	—	rupjas baltas fahls	— 4 25
barrotu	wehrsche gaku, pa pohdu	1 —	—	wahiti brandwihna, puffedegga	— 10
			—	biwedegga	— 14

Weenu fudraba rubli warreja dabhuht par 362 kapeikeem warra naudas.

Lihds 7. November pee Nihges irr atnahkufchi 941 fuggi un aisbraukufchi 905.
 „ 31. Oktober pee Keepajas irr „ 181 „ „ „ 172.

Drihw drikkhet. No juhrmallas = gubbernementu augstas waldischanas puffed:
 Dr. E. E. Napierky.